

<b>STN</b>	<b>Textílie</b> <b>Stanovenie hodnoty pH vodného výluhu</b> <b>(ISO 3071: 2020)</b>	<b>STN</b> <b>EN ISO 3071</b>  80 0066
------------	---	---

Textiles

Determination of pH of aqueous extract

Textiles

Détermination du pH de l'extrait aqueux

Textilien

Bestimmung des pH des wässrigen Extraktes

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 3071: 2020.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 3071: 2020.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

#### **Nahradenie predchádzajúcich noriem**

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 3071 z júna 2020, ktorá od 1. 6. 2020 nahradila STN EN ISO 3071 z októbra 2006 v celom rozsahu.

**132800**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2021

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

## Národný predhovor

### Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke [www.unms.sk](http://www.unms.sk).

ISO 3696 zavedená v STN EN ISO 3696 Kvalita vody na analytické účely. Špecifikácia a skúšobné metódy (68 4051)

### Vypracovanie normy

Spracovateľ: Natália Kočanová – CENISO, Bratislava

Technická komisia: TK 18 Textil, hračky a výrobky pre deti

**Textílie  
Stanovenie hodnoty pH vodného výluhu  
(ISO 3071: 2020)**

Textiles  
Determination of pH of aqueous extract  
(ISO 3071: 2020)

Textiles  
Détermination du pH de l'extrait aqueux  
(ISO 3071: 2020)

Textilien  
Bestimmung des pH des wässrigen Extraktes  
(ISO 3071: 2020)

Túto európsku normu schválil CEN 7. januára 2020.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické údaje týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a oznámil to Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Maly, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

**CEN**

Európsky výbor pre normalizáciu  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

## Obsah

strana

<b>Európsky predhovor</b> .....	5
<b>Úvod</b> .....	5
<b>1</b> Predmet normy .....	6
<b>2</b> Normatívne odkazy.....	6
<b>3</b> Termíny a definície .....	6
<b>4</b> Podstata skúšky .....	6
<b>5</b> Chemikálie.....	6
<b>6</b> Zariadenie .....	7
<b>7</b> Príprava skúšobných vzoriek .....	7
<b>8</b> Postup skúšky .....	7
<b>9</b> Výpočet.....	8
<b>10</b> Zhodnosť merania .....	8
<b>11</b> Protokol o skúške .....	8
<b>Príloha A</b> (informatívna) – Príprava štandardných kalibračných roztokov .....	9
<b>Literatúra</b> .....	10

## Európsky predhovor

Tento dokument (EN ISO 3071: 2020) vypracovala technická komisia ISO/TC 38 Textilie v spolupráci s CEN/TC 248 Textilie a textilné výrobky, ktorej sekretariát je v BSI.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do augusta 2020 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do augusta 2020.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 3071: 2006.

Hlavná zmena oproti predchádzajúcemu vydaniu je:

- v kapitole 7 sa udávajú len dve skúšobné vzorky namiesto troch;
- v 8.1 sa vypustila voda ako extrakčný roztok.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

## Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy ISO 3071: 2020 CEN schválil ako EN ISO 3071: 2020 bez akýchkoľvek modifikácií.

## Úvod

Hodnota pH vodného výluhu textílie poskytuje užitočné informácie o predchádzajúcom spracovaní. Okrem toho sa stále častejšie požaduje, aby textília v rôznych formách vyhovovala určitým medzným hodnotám z hľadiska kyslosti alebo zásaditosti, čo sa často vyjadruje hodnotou pH vodného výluhu.

## 1 Predmet normy

Tento dokument špecifikuje metódu na stanovenie hodnoty pH vodného výluhu textílií. Táto metóda sa môže použiť na textílie v akejkolvek forme (napr. vlákna, nite, plošné textílie).

## 2 Normatívne odkazy

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo ich celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

ISO 3696 *Water for analytical laboratory use – Specification and test methods*. [Kvalita vody na analytické účely. Špecifikácia a skúšobné metódy.]

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**